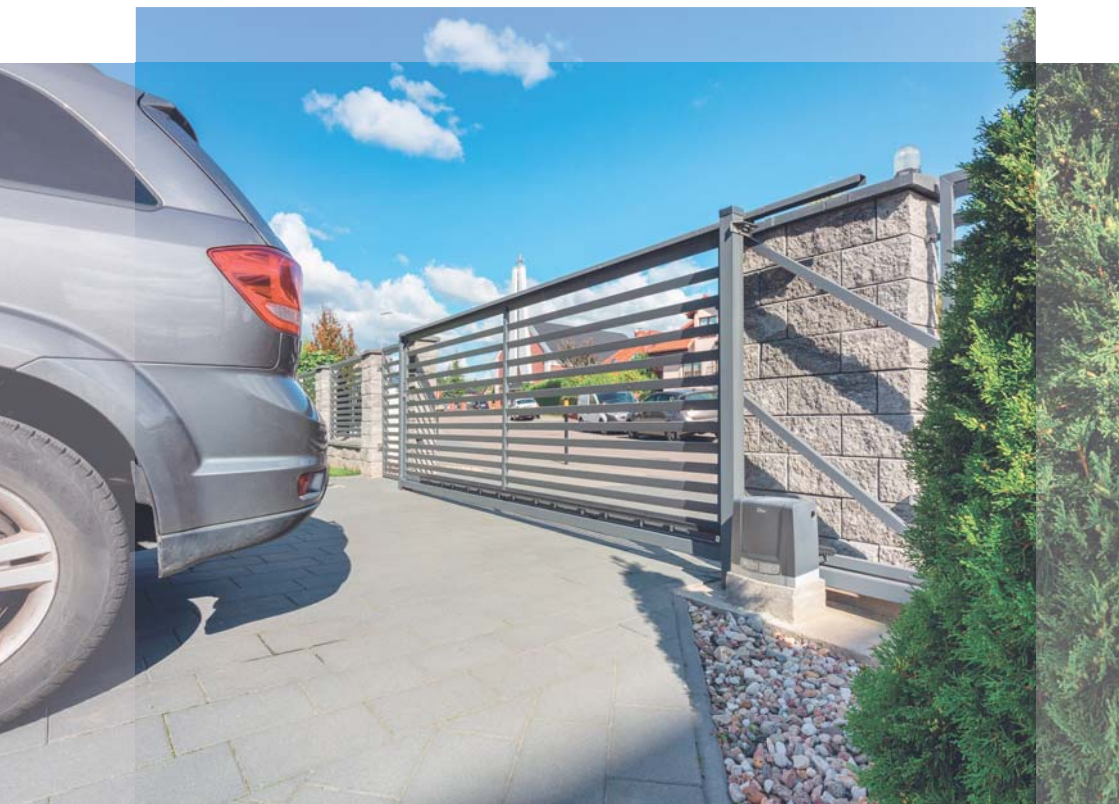




Última versão do manual
IP2160PT•2023-06-07

Dítec



Dítec NeoS / NeoS+

Portões deslizantes

(Tradução das instruções originais)

Manual técnico

Índice

Advertências gerais para a segurança	3
Declaração de incorporação de máquinas parcialmente concluídas	4
1. Dados técnicos	5
1.1 Indicações de uso	6
1.2 Directiva das Máquinas	6
2. Instalação tipo	7
3. Dimensões	8
4. Componentes principais	8
5. Instalação	9
5.1 Controlos preliminares	9
5.2 Predisposição da chapa de base	10
5.3 Instalação moto-redutor	11
5.4 Instalação da cremalheira	12
5.5 Funcionamento em encoder virtual	13
5.6 Instalação e regulação dos fins de curso magnéticos	13
5.7 Instalação do kit de tracção em corrente	14
6. Ligações elétricas	16
6.1 Instalação da fotocélula interna	17
7. Plano de manutenção ordinária	17
8. Pesquisa de falhas / alarmes	18

Legenda



Este símbolo indica instruções ou notas de segurança às quais deve ser dada especial atenção.



Este símbolo indica informações úteis para o funcionamento correto do produto.

Advertências gerais para a segurança



ATENÇÃO! Instruções importantes de segurança Siga cuidadosamente estas instruções.

A não observância das informações contidas neste manual pode resultar em ferimentos pessoais graves ou danos ao dispositivo. Guarde estas instruções para referência futura.

Este manual e os de eventuais acessórios podem ser baixados no site
www.ditecautomations.com

Este manual de instalação destina-se apenas a pessoal qualificado • A instalação, ligações elétricas e ajustes devem ser efetuados por pessoal qualificado em conformidade com as boas práticas e de acordo com os regulamentos em vigor • Leia atentamente as instruções antes de começar a instalar o produto. A instalação incorreta pode ser uma fonte de perigo • Antes de iniciar a instalação, verifique a integridade do produto.



Os materiais de embalagem (plástico, poliestireno, etc.) não devem ser dispersos no ambiente e não devem ser deixados ao alcance de crianças, uma vez que são potenciais fontes de perigo • Não instale o produto em um ambiente ou atmosfera explosiva: a presença de gases ou fumaça inflamáveis constitui um grave risco de segurança • Certifique-se de que o intervalo da temperatura de funcionamento indicada nos dados técnicos seja compatível com o local de utilização • Antes de instalar o acionamento, verifique se a estrutura existente, bem como os elementos de suporte e de guia, têm os requisitos de resistência e estabilidade necessários, verifique a estabilidade e a suavidade da peça guiada e certifique-se de que não haja risco de descarrilamento ou de queda. Antes de instalar a porta, efetue todas as mudanças estruturais relativas à realização dos suportes de segurança e à proteção ou ao isolamento de todas as zonas de esmagamento, cisalhamento, deslocamento e de perigo em geral. O fabricante do sistema de acionamento não é responsável pelo não cumprimento das boas práticas na construção da porta ou portão a acionar, nem por qualquer deformação que possa ocorrer durante a utilização • Os dispositivos de segurança (fotocélulas, bordas sensíveis, paradas de emergência, etc.) devem ser instalados tendo em conta os regulamentos e as diretivas em vigor, os critérios de boas práticas, o ambiente de instalação, a lógica de funcionamento do sistema e as forças desenvolvidas pela porta ou portão motorizados • Os dispositivos de segurança devem proteger eventuais áreas de esmagamento, cisalhamento, transporte e de perigo em geral, da porta ou portão motorizados. Aplique as sinalizações previstas pelas normas vigentes para marcar as zonas perigosas • Cada instalação deve ter uma indicação visível dos dados de identificação da porta ou portão motorizados • Antes de ligar a alimentação elétrica, certifique-se de que os dados na placa correspondam aos da rede de distribuição elétrica. Preveja na rede de alimentação um interruptor/disjuntor unipolar com distância de abertura dos contatos igual ou superior a 3 mm. Verifique se a montante do sistema elétrico existe um interruptor diferencial adequado e proteção contra excesso de corrente em conformidade com as boas práticas e de acordo com as normas em vigor • Quando necessário, ligue a porta ou os portões motorizados a um sistema de ligação à terra eficaz realizado conforme indicado pelas normas de segurança em vigor.



Antes de entregar o sistema ao utilizador final, certifique-se de que a automação esteja ajustada adequadamente para satisfazer aos requisitos funcionais e de segurança, e que todos os dispositivos de comando, de segurança e de desbloqueio manual funcionem corretamente • Durante as operações de manutenção e reparação, desligar a alimentação elétrica antes de abrir a tampa para ter acesso às partes elétricas - A remoção da tampa de proteção da automação deve ser feita exclusivamente por pessoal qualificado.



A manipulação das partes eletrônicas deve ser feita com braceletes condutores antiestáticos ligados à terra. O fabricante do acionamento declina qualquer responsabilidade se forem instalados componentes incompatíveis em termos de segurança e funcionamento correto • Para a eventual reparação ou substituição dos produtos, deverão ser utilizadas somente peças de reposição originais • O instalador deve fornecer todas as informações relativas aos funcionamentos automático, manual e de emergência da porta ou portão motorizados, e fornecer ao utilizador do sistema as instruções de uso e de segurança.

Declaração de incorporação de máquinas parcialmente concluídas

(Diretiva 2006/42/CE, Anexo II-B)

Nosotros:

ASSA ABLÖY Entrance Systems AB

Lodjursgatan 10

SE-261 44 Landskrona

Suécia

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el tipo de equipo con nombre:

Ditec NES400EH, NES600EH, NES1000EHSF Automatismo para portões deslizantes (CS12E)

Ditec NES400EHP, NES600EHP, NES1000EHP Automatismo para portões deslizantes (CS12M)

Cumple las siguientes directivas y sus modificaciones:

2006/42/CE Diretiva de Máquinas (MD), relativa aos seguintes requisitos essenciais de saúde e segurança: 1.1.2, 1.1.3, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4.2, 1.2.6, 1.3.9, 1.4.3, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2.

2014/30/EU Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (EMCD)

2014/53/UE Diretiva sobre Dispositivos de Rádio (RED)

2011/65/UE Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS 2)

2015/863/UE Restrição de Substâncias Perigosas (Alteração RoHS 2)

Normas europeias harmonizadas que foram aplicadas:

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 + AC:2012 EN 61000-6-2:2019

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021

EN 60335-2-103:2015

EN ISO 13849-1:2015

EN 62233:2008

ETSI EN 300 220-2 V3.2.1

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1

Outras normas ou especificações técnicas aplicadas:

EN 12453:2017

O processo de produção garante a conformidade do equipamento com a ficha técnica.

Responsável do fascículo técnico:

Matteo Fino

Ditec S.p.A.

Largo U. Boccioni, 1

21040 Origgio (VA)

Itália

Assinado por e em nome da ASSA ABLÖY Entrance Systems AB por:

Local

Data

Assinatura

Função

Origgio













2023-06-07





















Matteo Fino









CEO Ditec



1. Dados técnicos

	Ditec NES400EH	Ditec NES400EHP	Ditec NES400EHJ
Alimentação	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz
Absorção	1,2 A	1,2 A	2,4 A
Fusível	F2A	F2A	F4A
Empurrão	400 N	400 N	400 N
Velocidade de portinhola	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s
Curso máximo	12 m	12 m	12 m
Peso máx. da portinhola	400 kg	400 kg	400 kg
Classe de serviço	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitência	S2 = 30 min - S3 = 50%	S2 = 30 min - S3 = 50%	S2 = 30 min - S3 = 50%
Temperatura de operação	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C
	 -35° C  +55° C com NIO ativo	 -35° C  +55° C com NIO ativo	 -35° C  +55° C com NIO ativo
Grau de proteção	IP24	IP24	IP24
Quadro eletrônico	CS12E	CS12M	CS12E

	Ditec NES600EH	Ditec NES600EHP	Ditec NES600EHSF	Ditec NES600EHJ	Ditec NES600EHSFJ
Alimentação	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz
Absorção	1,5 A	1,5 A	1,5 A	3 A	3 A
Fusível	F2A	F2A	F2A	F4A	F4A
Empurrão	600 N	600 N	300 N nominais 500 N Arranque	600 N	300 N nominais 500 N Arranque
Velocidade de portinhola	0,1÷0,24 m/s	0,1÷0,24 m/s	0,1÷0,4 m/s	0,1÷0,24 m/s	0,1÷0,4 m/s
Curso máximo	20 m	20 m	20 m	20 m	20 m
Peso máx. da portinhola	600 kg	600 kg	600 kg	600 kg	600 kg
Classe de serviço	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitência	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Temperatura de operação	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C
	 -35° C  +55° C com NIO ativo	 -35° C  +55° C com NIO ativo	 -35° C  +55° C com NIO ativo	 -35° C  +55° C com NIO ativo	 -35° C  +55° C com NIO ativo
Grau de proteção	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Quadro eletrônico	CS12E	CS12M	CS12E	CS12E	CS12E

	Ditec NES1000EHP	Ditec NES1000EHPJ
Alimentação	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz
Absorção	2 A	4 A
Fusível	F2,5 A	F6,3A
Empurrão	1000 N	1000 N
Velocidade de portinhola	0,1÷0,19 m/s	0,1÷0,19 m/s
Curso máximo	20 m	20 m
Peso máx. da portinhola	1000 kg	1000 kg
Classe de serviço	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitência	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Temperatura de operação	 -20° C  +55° C	 -20° C  +55° C
	 -35° C  +55° C con NIO ativo	 -35° C  +55° C con NIO ativo
Grau de proteção	IP24	IP24
Quadro eletrónico	CS12M	CS12M

1.1 Indicações de uso

Uso: INTENSO (para entradas de prédios, industriais, comerciais, estacionamento com uso para veículos ou pedestres intenso).

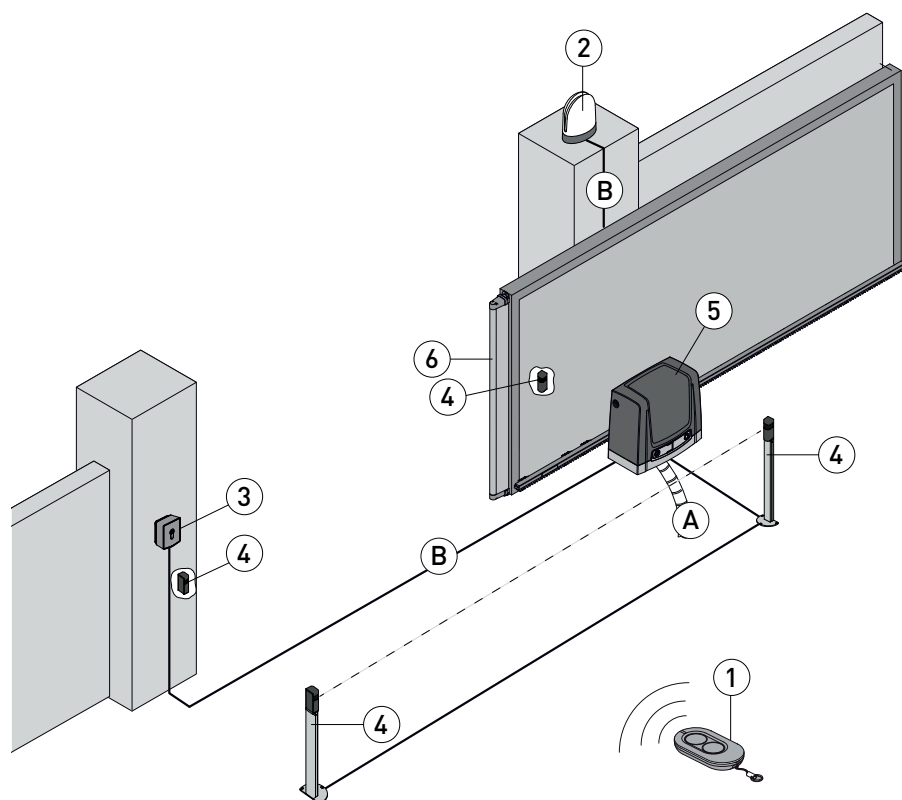
- As performances de utilização referem-se ao peso recomendado (aprox. 2/3 do peso máximo consentido). O uso com o peso máximo autorizado poderia reduzir as performances acima indicadas.
- A classe de serviço, os tempos de utilização e o número de ciclos consecutivos têm valor indicativo. São detectados estatisticamente em condições médias de uso e não podem ser certos para cada um dos casos.
- Cada entrada automática apresenta elementos variáveis tais como: atritos, balanceamentos e condições ambientais que podem modificar de maneira substancial tanto a duração como a qualidade de funcionamento da entrada automática ou de parte dos seus componentes (entre os quais os automatismos). É tarefa do instalador adoptar coeficientes de segurança adequados a cada particular instalação.

1.2 Directiva das Máquinas

Em conformidade da Directiva das Máquinas (2006/42/CE) o instalador que motoriza uma porta ou um portão tem as mesmas obrigações do fabricante de uma máquina e como tal deve:

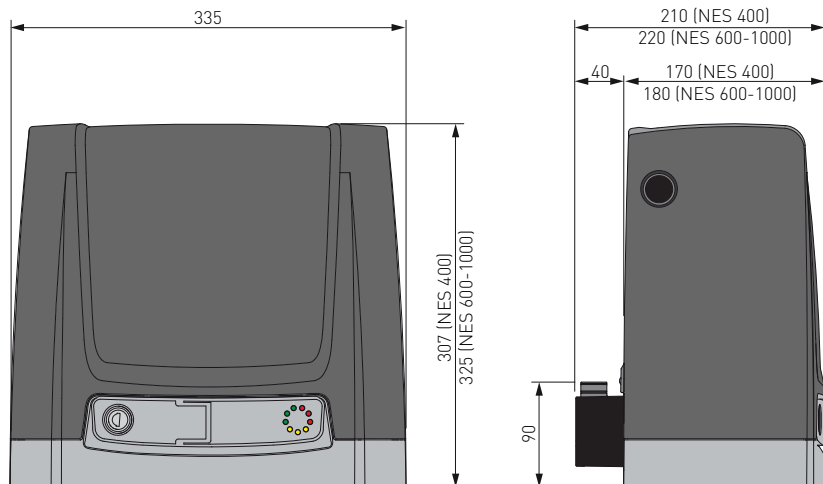
- predispor o fascículo técnico que deverá conter os documentos indicados no Anexo V da Directiva das Máquinas; [O fascículo técnico deve ser conservado e deixado à disposição das autoridades nacionais competentes por pelo menos dez anos a partir da data de fabricação da porta motorizada];
- redigir a declaração CE de conformidade conforme o Anexo II-A da Directiva das Máquinas e entregá-la ao cliente;
- afixe a marcação CE na porta ou portão motorizados em conformidade do ponto 1.7.3 do Anexo I da Directiva das Máquinas.
- coloque em conformidade a porta ou portão motorizados com a instalação de dispositivos de segurança.
- habilite o teste de segurança **S4**, modificando os parâmetros **D6** e **D8** (se usados) do menu **AP**.
- consulte o manual de instalação do quadro eletrónico CS12E - CS12M para as regulações das forças operativas nos termos da EN 12453 e EN 12445.

2. Instalação tipo

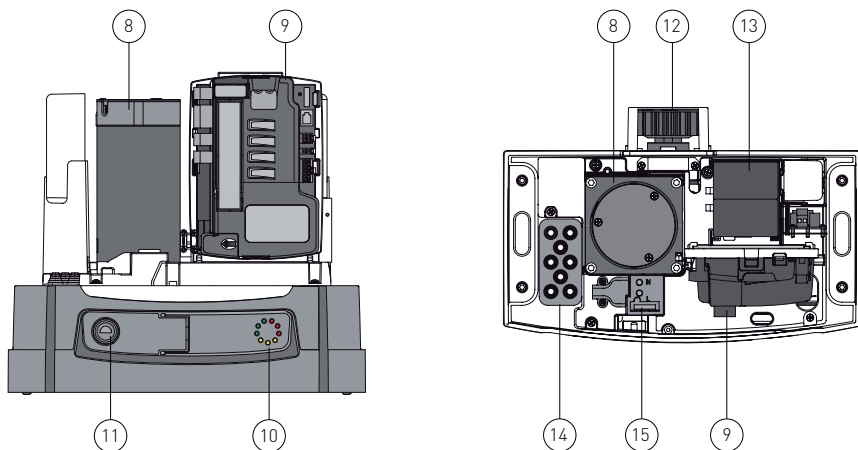


Ref.	Descrição	Cabo
1	Transmissor	/
2	Lampejante Antena (integrada no lampejante)	2 x 1 mm ² coaxial 58 Ω
3	Seletor de chave Teclado sem fio com combinação digital	4 x 0,5mm ² /
4	Fotocélulas	4 x 0,5 mm ²
5	Acionador NEOS com quadro eletrônico	3G x 1,5 mm ²
6	Borracha de segurança	2 x 0,5 mm ²
A	Ligue a alimentação a um interruptor unipolar de tipo homologado com distância de abertura dos contatos de pelo menos 3 mm (não fornecidos por nós). A ligação à rede deve seguir um percurso independente e separado das ligações aos dispositivos de comando e segurança.	

3. Dimensões



4. Componentes principais



Ref.	Descrição
8	Motor
9	Quadro eletrónico
10	Circuito diagnóstico
11	Desbloqueio de chave
12	Pinhão
13	Kit baterias
14	Entrada dos cabos
15	Prensador da alimentação

5. Instalação

A garantia de funcionamento e o desempenho declarado são obtidos apenas com acessórios e dispositivos de segurança DITEC.

Todas as medidas indicadas são expressas em mm, salvo indicação em contrário.

5.1 Controlos preliminares

Controle a estabilidade da portinhola (descarrilamento e caídas laterais) e o estado das rodas de deslizamento e que as guias superiores não criem atritos.

A guia de deslizamento deve ficar firmemente fixada no chão, de modo que todo o seu comprimento esteja completamente visível; não deve apresentar nenhum tipo de irregularidade que poderia impedir o movimento da portinhola.

Devem ser instaladas as batidas de paragem em abertura e em fecho.

No caso em que o portão tiver fendas, proporcione a cobertura das mesmas para eliminar os pontos de corte, ou instale suporte de segurança activos nas colunas.

É oportuno instalar, nas extremidades da portinhola, dispositivos de segurança para reduzir as forças de choque.



NOTA: verificar que o portão não possa sair das guias de deslizamento e cair.

5.2 Predisposição da chapa de base

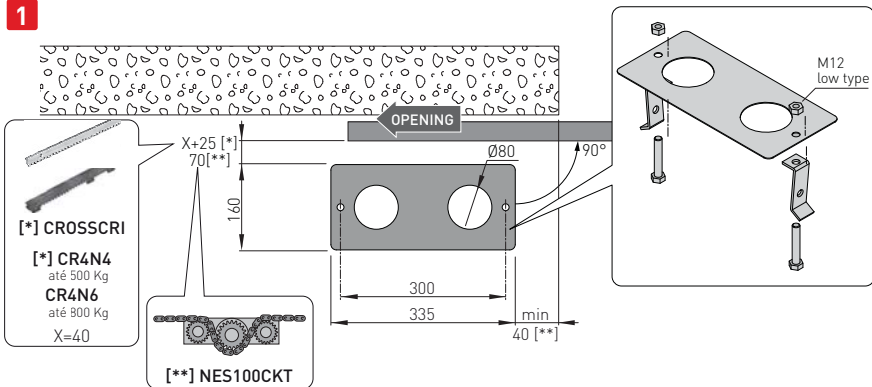
- [1] Introduza os grampos de fixação na chapa de base e fixe-os com as porcas em dotação.
- [2] Introduza os parafusos na chapa de base e fixe-os com as porcas, depois dobre a lingueta de metal para impedir a saída do parafuso.

Extraia os grampos preformados para baixo, com o auxílio de um martelo, para garantir uma fixação correcta ao concreto.

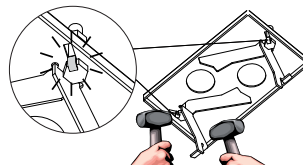
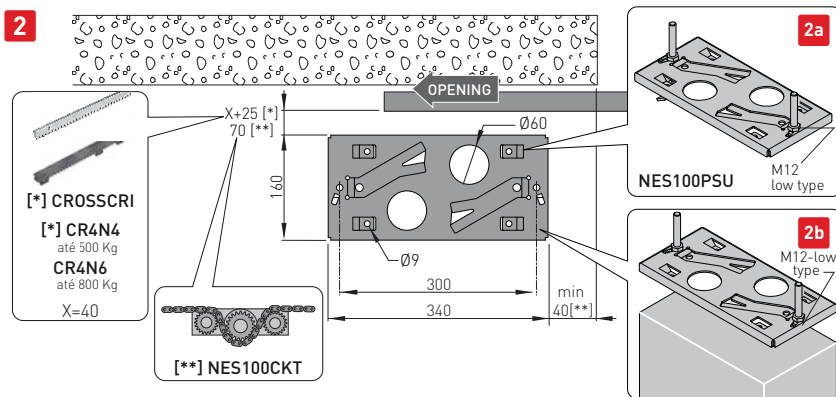
- Predisponha uma plataforma de concreto onde introduzir os grampos de fixação e a chapa de base, que deverá estar em nível e limpa, respeitando as medidas indicadas na figura.

i **NOTA:** se a plataforma de concreto já estiver presente, é possível fixar a chapa de base [2] utilizando buchas M8 não fornecidas por nós.

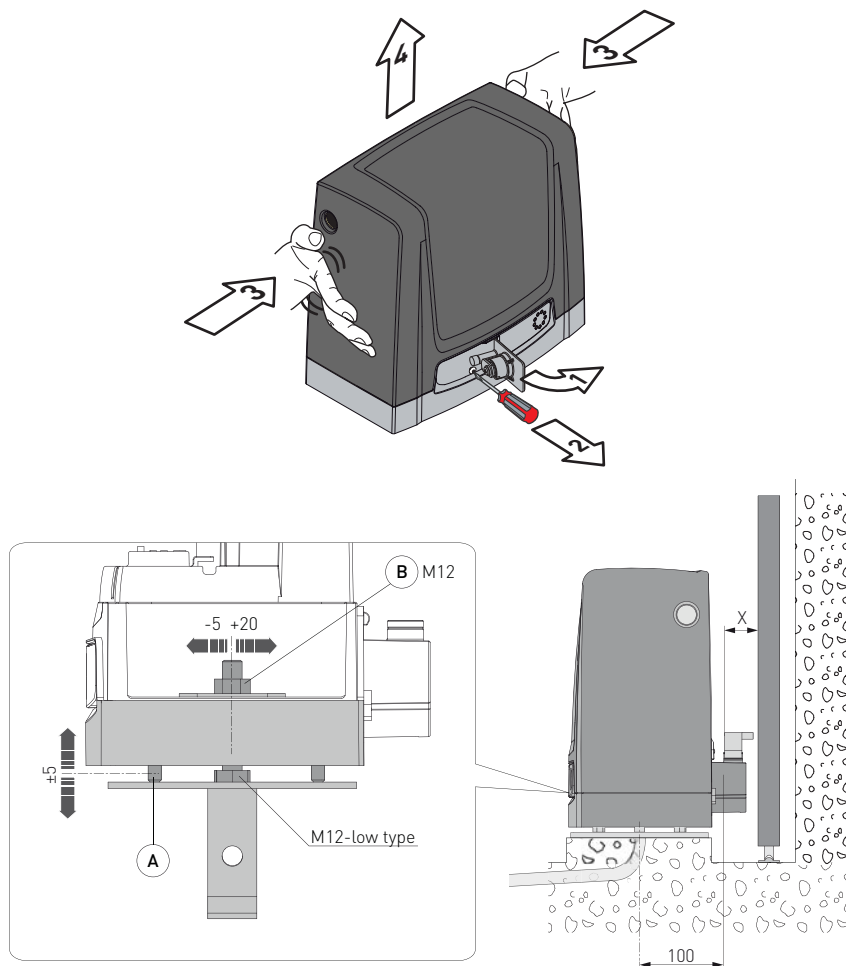
1



2



5.3 Instalação moto-redutor



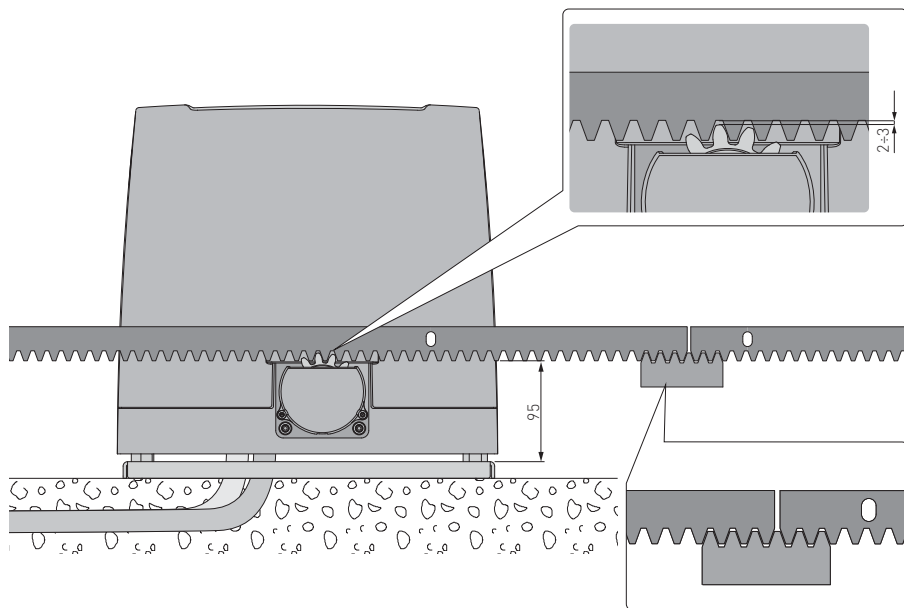
- Desbloqueie o moto-redutor [1] (veja as INSTRUÇÕES DE USO). Desenrosque o parafuso frontal [2], retire o cárter, fazendo pressão lateralmente [3-4].
 - Proceda ao assentamento do moto-redutor na chapa de base.
 - Ajuste o moto-redutor em horizontal fazendo-o deslizar nas fendas da base do redutor, em vertical com os quatro parafusos de nivelamento [A].
- NOTA:** na regulação em vertical manter o moto-redutor em posição ligeiramente elevada em relação à chapa de base, para consentir a fixação da cremalheira e eventuais ajustes sucessivos.
- Após ter feito os ajustes, fixe o moto-redutor com os parafusos [B].

IP2160PT



ATENÇÃO: o moto-redutor deve ser apropriadamente levantado do chão para evitar inundações.

5.4 Instalação da cremalheira



- Desbloqueie o moto-reductor (veja INSTRUÇÕES PARA O USO) e mova o portão para a posição de abertura.
- Apoie a cremalheira no pinhão e, fazendo deslizar o portão manualmente, fixe-a em todo o seu comprimento.

NOTA: Para facilitar o alinhamento correto das hastes, utilizar uma peça de descarte de cremalheira apoiando-a abaixo do ponto de junção, tal como mostrado no detalhe da figura.

- No fim da fixação, ajuste em vertical o moto-reductor de modo a ter uma folga de cerca de 2-3 mm entre pinhão e cremalheira.
 - Bloqueie definitivamente o moto-reductor.
 - Lubrifique ligeiramente a cremalheira e o pinhão depois da montagem.
- Verifique manualmente que o deslizamento do portão seja regular e sem atritos.

5.5 Funcionamento em encoder virtual

Os moto-redutores NEOS não precisam dos fins de curso pois são dotados de encoder virtual. Devem necessariamente ser instalados os bloqueadores de batida mecânicos de abertura e fecho. O portão desacelera automaticamente na proximidade dos bloqueadores de batida.

ATENÇÃO: após ter chegado em batida de abertura ou de fecho, o portão realiza uma breve manobra de inversão de marcha, a fim de facilitar o desbloqueio manual do moto-reductor.

5.6 Instalação e regulação dos fins de curso magnéticos

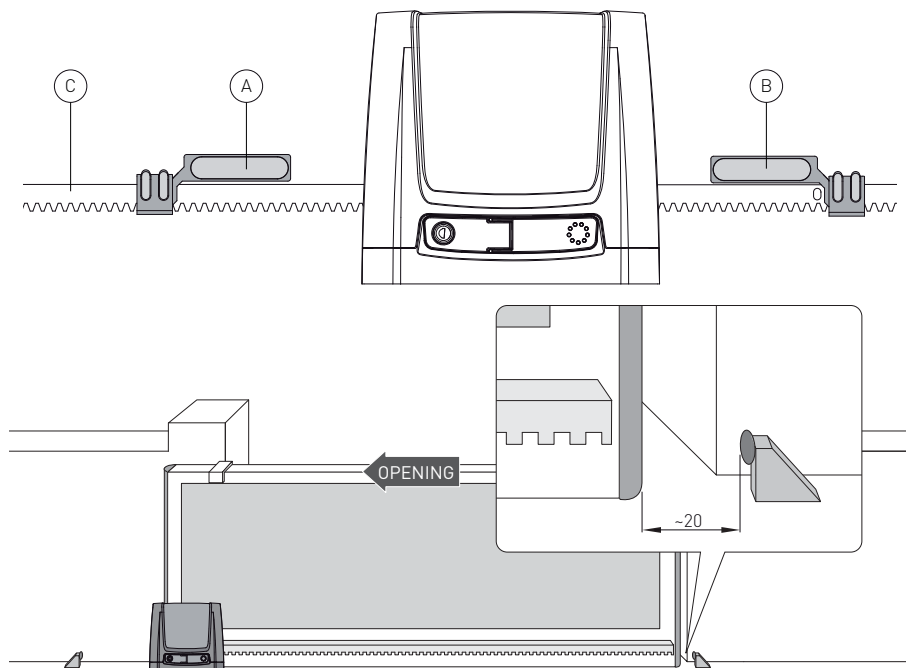
Para a instalação do kit de fim de curso, consulte o manual NES100FCM.

- Leve manualmente a portinhola para a posição de abertura e fixe os estribos de fim de curso [A] e [B] na cremalheira [C]. Repita a operação com a portinhola na posição de fecho.
- Depois de ter realizado algumas manobras, ajuste a posição dos estribos de fim de curso [A] e [B] de modo que o portão pare cerca de 20 mm antes das batidas mecânicas de abertura e de fecho.

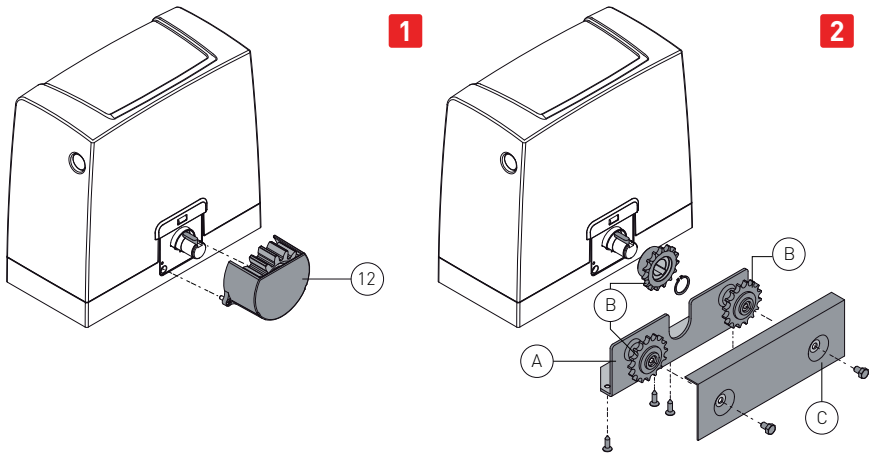


O kit fim de curso é opcional e é utilizado para parar o portão antes das batidas mecânicas de abertura e de fecho.

Em presença de fim de curso a fase de desaceleração é feita com a corrente regulada para superar os eventuais atritos presentes.

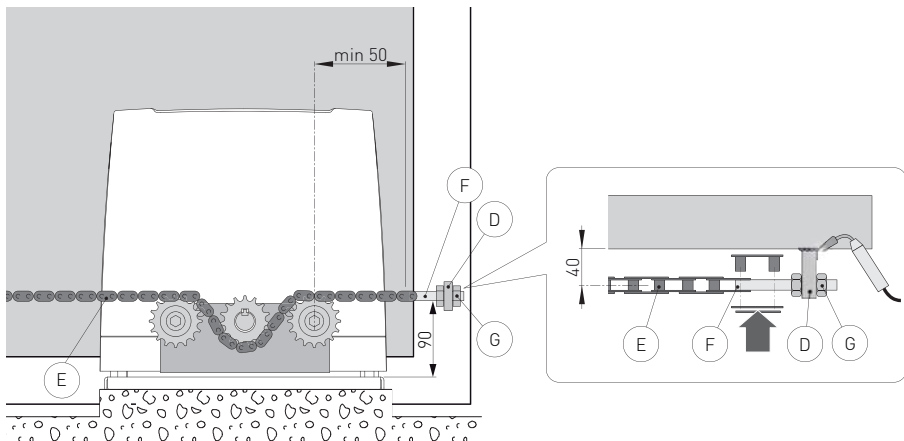


5.7 Instalação do kit de tracção em corrente



NOTA: Instale o kit de tracção da corrente antes de fixar o moto-reductor à chapa de base.

- Desbloqueie o moto-reductor (veja as instruções de uso).
- [1] Remova o pinhão [12].
- [2] Fixe a chapa porta pinhões [A] ao moto-reductor.
- Introduza os pinhões [B] conforme indicado na figura.
- [3] Faça passar manualmente a corrente entre os pinhões.
- Fixe a chapa de cobertura [C].



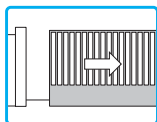
- Mova manualmente a portinhola para a posição de abertura e fixe os suportes [D] na portinhola conforme indicado na figura.
- Ligue a corrente [E], anteriormente montada no moto-reductor, ao tirante [F] e fixe-a no estribo [D].
- Fixe o estribo [D] no lado oposto do portão. Ligar a corrente [E] ao tirante [F] e fixá-la ao estribo [D] (cortar a corrente em excesso).

NOTA: com o portão em posição de abertura e fecho completos, verifique se a distância indicada entre o centro do pinhão e o tirante [F] é respeitada.

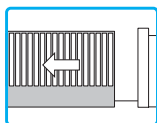
- Bloqueie definitivamente a corrente com as porcas [G].
- Estique a corrente [E] através dos tirantes [F].
- Lubrifique ligeiramente a corrente [E] e os pinhões depois da montagem.



ATENÇÃO: ao montar o kit de tração em corrente, o sentido de marcha do moto-reductor é invertido.



LF Abertura à direita

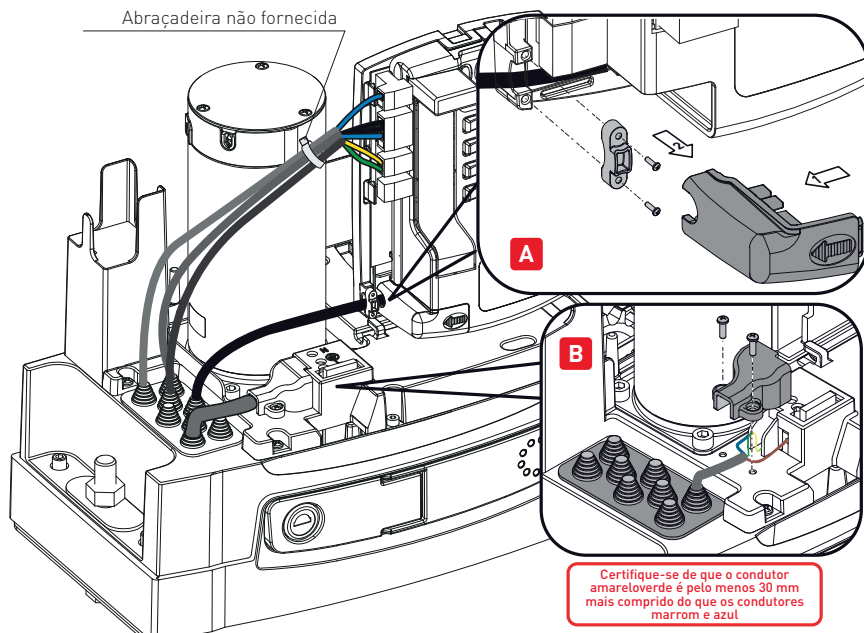


RT Abertura à esquerda

6. Ligações elétricas



NOTA: as ligações elétricas e o arranque dos moto-redutores são ilustrados nos manuais de instalação dos quadros eletrônicos CS12E e CS12M.



Antes de ligar a alimentação elétrica verificar que os dados da placa sejam correspondentes com aqueles da rede de distribuição elétrica.

Prever na rede de alimentação um interruptor/secionador unipolar com distância de abertura dos contactos igual ou superior a 3 mm.

Controle que a montante do sistema elétrico haja um interruptor diferencial e uma proteção de sobrecarga apropriados.

Para a alimentação, utilize um cabo elétrico do tipo H05RN-F 3G1,5 e ligue-o aos prensadores L (marrom), N (azul), \oplus (amarelo/verde), presentes dentro da automação.

NOTA: la secção do fio admitida deve ser AWG14 (2 mm²).

Retire o cabo de alimentação somente em correspondência do prensador e bloqueie-o por meio do prensa-cabos adequado (consulte ref. B).

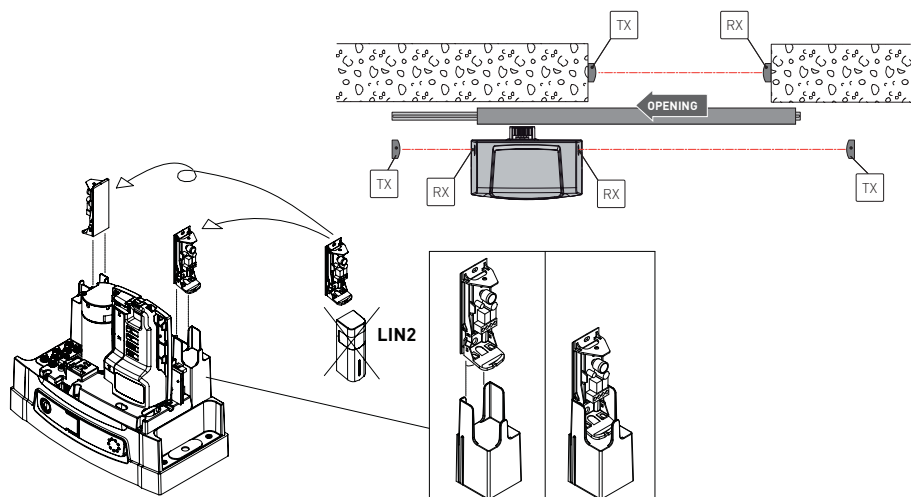
Em observância aos requisitos essenciais das Normas vigentes, feche a tampa uma vez realizadas as ligações ao prensador.

As ligações à rede de distribuição elétrica e a eventuais outros condutores de baixa tensão (230 V), no trecho externo à automação, devem ocorrer no rego independente e separado do rego das ligações aos dispositivos de comando e segurança (SELV = Safety Extra Low Voltage). O rego deve penetrar no interior do automatismo através dos furos presentes na chapa de base alguns centímetros.

Verifique a ausência de arestas cortantes que possam danificar o cabo de alimentação.

Certifique-se de que os condutores da alimentação de rede (230 V) e os condutores de alimentação dos acessórios (24 V) estejam separados. Os cabos devem ser de isolamento duplo. Retire-os em proximidade dos relativos prensadores de ligação e bloqueie-os por meio de prensa cabos (veja ref. A) ou braçadeira não de nosso fornecimento.

6.1 Instalação da fotocélula interna



É possível instalar fotocélulas adicionais no interior do cârter da Ditec NEOS para a proteção do movimento de fecho e do movimento de abertura utilizando a fotocélula LIN2.

Montar um recetor (RX) ou um transmissor (TX) como indicado na figura.

A instalação das fotocélulas deve respeitar as indicações das normas EN12453 e EN12445.

ATENÇÃO: O recetor (RX) e o transmissor (TX) também podem ser instalados em alturas diversas (diferença máxima 300 mm).

Conectar o contacto NC da fotocélula com os contactos de segurança do quadro eletrónico.



Para mais informações, consultar o manual de instalação da fotocélula.

7. Plano de manutenção ordinária

Realize as seguintes operações e verificações a cada 6 meses, em base à intensidade de utilização do automatismo.

Retire a alimentação 230 V~ e as baterias (se presentes) e desbloqueie o moto-reductor:

- Controle visualmente que o portão, os suportes de fixação e a estrutura existente tenham a necessária robustez mecânica e estejam em boas condições.
- Controle o alinhamento portão-moto-reductor e a distância (2-3 mm) entre a garganta do pinhão e a crista da cremalheira.
- Limpe as guias de deslizamento das rodas, a cremalheira e o pinhão do moto-reductor e lubrifique ligeiramente a cremalheira e o pinhão do moto-reductor. Verifique manualmente que o deslizamento do portão seja regular e sem atritos.

De novamente a alimentação 230 V~ e as baterias (se presentes) e desbloqueie o moto-reductor:

- Verifique o correto funcionamento dos fins de curso.
- Verifique as regulações de força.
- Controle o correto funcionamento de todas as funções de comando e segurança.




NOTA: Para as partes de reposição, fazer referência ao catálogo das peças de reposição.

8. Pesquisa de falhas / alarmes

Problema	Causa possível
O portão não abre e não fecha	Ausência de alimentação
	Acessórios em curto-circuito. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Fusível de linha queimado. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Micro porta de desbloqueio aberta. Verifique a posição da chave. Eventualmente, feche a porta de desbloqueio. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Desgaste mecânico. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Avaria no motor. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Avaria no quadro eletrónico. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
O portão abre/fecha por um breve período e depois para	Presença de atritos. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
O rádio controlo tem pouco caudal e não funciona com o portão em movimento	As baterias estão a acabar. Substitua-as.
O lampejante não funciona	A lâmpada está queimada. Substitua-a.
	Os cabos se danificaram ou desconectaram ou estão em curto-circuito. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
O indicador de portão aberto não funciona	A lâmpada está queimada. Substitua-a
	Os cabos se danificaram ou desconectaram ou estão em curto-circuito. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.

Todos os direitos deste material são de propriedade exclusiva da ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Embora o conteúdo desta publicação tenha sido compilado com o maior cuidado, a ASSA ABLOY Entrance Systems AB não pode assumir qualquer responsabilidade por danos causados por eventuais erros ou omissões nesta publicação. Reservamo-nos o direito de fazer alterações sem aviso prévio.

Cópias, digitalizações, alterações de qualquer forma são expressamente proibidas sem a autorização prévia por escrito da ASSA ABLOY Entrance Systems AB.

 O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente.



ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
© ASSA ABLOY